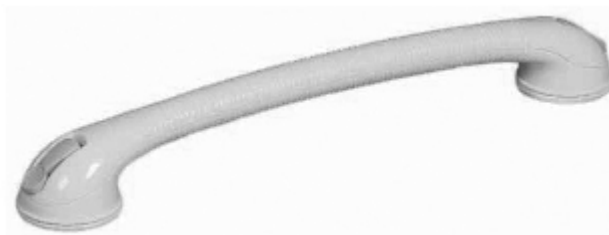




Quick Suction Rail



VY328

Fixing and Maintenance Instructions

INTRODUCTION

Thank you for deciding to purchase the Quick Suction Rail from Aidapt. The Quick Suction Rail is manufactured from the finest materials and components available. When used correctly it is designed to give many years of reliable trouble-free service.

NB. This equipment must be installed by a competent person.

Maximum Load 30 kg.

Do not exceed the maximum load; doing so could put the user at risk.

BEFORE USE

- Carefully remove all packaging. Avoid using any knives or other sharp instruments as this may damage the surface of the product.
- Check the product for any visible damage. If you see any damage or suspect a fault, do not use your product as it may compromise your safety, but contact your supplier for support.

INTENDED USE

1. The Quick Rail is designed to assist your natural motion, as when getting in and out of a shower. It is not designed to hold or support your full body weight.
2. The Quick Rail can be used where permanent drilling and fixing is not possible.
3. Do not attach to moving surfaces.
- 3.4 The Quick Rail is designed for use only on smooth non-porous surfaces; tile, glass, porcelain, some plastics.
- 3.5 Not for use on painted, papered, wood, embossed surfaces.
- 3.6 Check the condition of the support surface before positioning the Quick Rail.
- 3.7 Support surfaces should be sound and free from defects.
- 3.8 Do not mount the Quick Rail where it will be in direct sunlight.
- 3.9 Check the condition of the suction cups. Do not use if damaged, cracked or split.
- 3.10 Do not attempt to mount the Quick Rail on mosaic or embossed tiles.
- 3.11 Check secure attachment before each use.

FITTING

1. Thoroughly clean the surface with a solvent cleaner or alcohol wipe and allow to dry.
2. Raise both levers; place the Quick Rail so that both suction cups lie firmly and completely on a smooth surface.
3. Do not place over joints or grout lines.
4. Press on one lever at one end, then the other. You should feel resistance as the suction cup tightens.

REMOVAL

1. Lift each of the two levers.
2. If suction remains, gently lift one edge with a finger.
3. Do not use a sharp instrument which may damage the suction cup.
4. Clean the Quick Rail from time to time with a non-abrasive cleaner.

LIABILITY WARNING

- The Quick Rail is designed for use only on smooth non-porous surfaces.
- Check the stability of the mounting surfaces before installation.
- Always check attachment before each use.

THE USER ASSUMES ALL RISK OF INJURY DUE TO USE

As the conditions in which the Quick Rail is used are beyond the control of the manufacturer or supplier, it is the obligation of the user to determine the correct and safe selection and conditions of use of the Quick Rail. To the extent that the law permits the supplier's liability is limited to the cost of repairing or replacing the products at its discretion, and does not extend to any loss or damage which may be caused as a consequence of misuse or improper or defective installation. In no event shall the supplier be liable for any other loss or damage, whether direct, indirect, foreseeable, consequential or special (including, but not limited to physical injuries or loss of use, revenue or profit) whether based on warranty, contract, tort (including negligence) or strict liability arising in connection with the use of the Quick Rail

CLEANING

Clean using a non-abrasive cleaner or mild detergent with a soft cloth only. Only use a mild detergent or disinfectant; never use an abrasive cleaner. Always ensure that you wipe dry all equipment after cleaning.

REISSUE

If you reissue or are about to reissue this product, please thoroughly check all components for their safety.

If in any doubt, please do not issue or use, but immediately contact your supplier for service support.

CARE & MAINTENANCE

Please make a safety check of the product at regular intervals or if you have any concerns.

IMPORTANT INFORMATION

The information given in this instruction booklet must not be taken as forming part of or establishing any contractual or other commitment by Aidapt Bathrooms Limited, Aidapt (Wales) Ltd or its agents or its subsidiaries and no warranty or representation concerning the information is given.

Please exercise common sense and do not take any unnecessary risks when using this product; as the user you must accept liability for safety when using the product.

Please do not hesitate to contact the person who issued this product to you or the manufacturer (detailed below) if you have any queries concerning the assembly/use of your product.

Aidapt Bathrooms Ltd, Lancots Lane, Sutton Oak, St Helens, WA9 3EX

Telephone: +44 (0) 1744 745 020 • Fax: +44 (0) 1744 745 001 • Web: www.aidapt.co.uk

Email: accounts@aidapt.co.uk • adaptations@aidapt.co.uk • sales@aidapt.co.uk



Barre d'appui rapide avec ventouse



VY328

Notice de montage et d'utilisation

INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir acheté chez Aidapt la barre d'appui rapide avec ventouse. La barre d'appui rapide avec ventouse d'Aidapt est fabriquée à partir des meilleurs matériaux et composants disponibles. Avec une utilisation et un entretien adaptés, elle est conçue pour vous servir et vous satisfaire pendant de nombreuses années.

NB. Cet équipement doit être installé par une personne compétente.

Charge maximum 30 kg.

Veillez ne pas excéder la limite de charge indiquée, un manquement à cette recommandation pourrait mettre à risque son utilisateur.

AVANT UTILISATION

- Retirez parfaitement l'emballage. Évitez d'utiliser un couteau ou tout instrument coupant qui pourrait endommager la surface du produit.
- Vérifiez votre produit pour tout dommage visible. En cas de dommage ou de défaut suspect, veuillez ne pas utiliser votre produit car il pourrait compromettre votre sécurité et contactez votre fournisseur.

USAGE PRÉVU

- La barre d'appui est conçue pour accompagner un mouvement naturel, comme pour entrer ou sortir de la douche. Elle n'est pas conçue pour porter ou supporter le poids total de votre corps.
- La barre d'appui ne peut être utilisée à l'endroit d'un trou de perçage et la fixation permanente n'est pas possible.
- Ne pas placer sur des surfaces mouvantes.
- La barre d'appui rapide est conçue pour être utilisée seulement sur des surfaces lisses et non poreuses ; carrelage, vitre, porcelaine, certains plastiques.
- Ne pas utiliser sur des surfaces peintes, tapissées, en bois ou non lisses.
- Vérifiez les conditions de la surface de soutien avant de positionner la barre d'appui rapide.
- Les surfaces de soutien doivent être lisses et sans défaut.
- Ne pas installer la barre d'appui rapide là où elle pourrait être en contact direct avec la lumière du soleil.
- Vérifiez l'état des ventouses. Ne pas utiliser si endommagées, fendues ou fissurées.
- N'essayez pas d'installer la barre d'appui rapide sur de la mosaïque ou du carrelage en relief.
- Vérifiez une installation sécurisée avant chaque utilisation.

INSTALLATION

- Nettoyez minutieusement la surface avec un solvant ou une lingette d'alcool et laissez sécher.
- Levez les deux leviers des extrémités ; placez la barre d'appui rapide de façon à ce que les deux ventouses reposent fermement et complètement sur une surface lisse.
- Ne pas placer de sur-joints ou lignes de joints.
- Appuyez sur le levier d'une des extrémités, puis sur l'autre. Vous devez sentir une résistance lorsque la ventouse se resserre.

RETRAIT

- Levez chacun des deux leviers.
- Si la succion persévère, soulevez doucement une des ventouses avec le doigt.
- Ne pas utiliser d'instruments coupants qui pourraient endommager la ventouse.
- Nettoyez de temps en temps la barre d'appui avec un nettoyant non abrasif.

RESPONSABILITÉ

- La barre d'appui rapide est conçue pour être utilisée seulement sur des surfaces lisses et non poreuses.
- Vérifiez la stabilité des surfaces de montage avant l'installation.
- Vérifiez toujours l'installation avant chaque utilisation.

L'UTILISATEUR ASSUME TOUT RISQUE DE BLESSURE CAUSÉ PAR L'UTILISATION

Les conditions d'utilisation de la barre d'appui étant au-delà du contrôle du fabricant ou du fournisseur, il est dans l'obligation de l'utilisateur de déterminer la sélection et les conditions de sureté d'utilisation de la barre d'appui. Dans la mesure permise par le droit applicable, la responsabilité du fournisseur est limitée au coût de réparation ou de remplacement des produits à sa discrétion et ne s'étend pas à une perte ou un dommage pouvant avoir été causé à la suite d'une mauvaise utilisation ou d'une mauvaise installation ou d'une installation défectueuse. En aucun cas le fournisseur ne sera tenu pour responsable de toute perte ou dommage, direct ou indirect, consécutif, ou spécial (comprenant mais ne limitant pas les blessures physiques ou la perte d'utilisation, de revenu ou de profit) que ce soit basé sur une garantie, un contrat ou un tort (dont la négligence) ou une responsabilité stricte survenant lié à l'utilisation de la barre d'appui.

NETTOYAGE

Nettoyez en utilisant un nettoyeur non abrasif ou un détergent doux avec un chiffon doux seulement. Utilisez uniquement un détergent ou désinfectant doux, ne jamais utiliser un nettoyeur abrasif. Assurez-vous toujours d'essuyer l'équipement après le nettoyage.

RÉUTILISATION

Si vous réutilisez ce produit ou si vous êtes sur le point de le réutiliser, veuillez vérifier minutieusement la sûreté de tous les composants.

En cas de doute, veuillez ne pas utiliser le produit et contactez immédiatement votre fournisseur.

SOIN ET ENTRETIEN

Effectuez un contrôle de sécurité régulier de votre produit ou dans le cas où vous auriez un doute.

INFORMATIONS IMPORTANTES

Les informations contenues dans ce livret d'instructions ne doivent pas être considérées comme faisant partie de ou établissant un contrat ou un engagement quelconque par la société Aidapt Bathrooms Limited, Aidapt (Wales) Ltd ni par ses représentants ou ses filiales et aucune garantie concernant les informations n'est donnée.

Nous vous remercions de bien vouloir faire preuve de bon sens et de ne pas prendre de risques inutiles lorsque vous utilisez ce produit; en tant qu'utilisateur, vous devez accepter et être conscient de votre responsabilité quant à votre sécurité lorsque vous utilisez ce produit.

Veuillez ne pas hésiter à contacter la personne qui vous a fourni ce produit ou le fabricant (coordonnées ci-dessous) pour davantage de renseignements concernant l'installation/utilisation de votre produit.

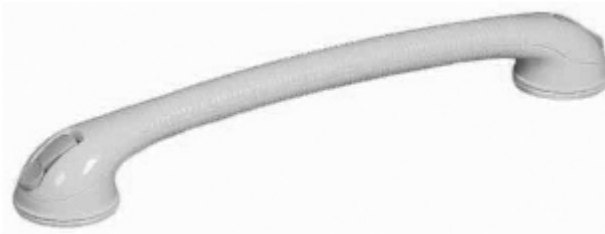
Altai France (Altai Europe Ltd)

Z.A. du Bel Air, 17D rue de Creil, 95340 BERNES-SUR-OISE, France

Tél: 01.30.34.90.84 | Fax: 01.30.34.00.68 | E-mail: altaieurope@orange.fr



Haltegriff mit Schnell-Saugfunktion



VY328

Aufbau- und Wartungsanleitung

EINFÜHRUNG

Vielen Dank für Ihren Erwerb dieses Haltegriffs mit Schnell-Saugfunktion von Aidapt. Dieses Produkt wurde aus den besten verfügbaren Materialien angefertigt. Es wurde entwickelt, um bei richtiger Anwendung viele Jahre zuverlässig und störungsfrei zu funktionieren.

ACHTUNG: Dieses Equipment muss von kompetentem Fachpersonal installiert werden!

Die Gewichtsbeschränkung beträgt 30 kg.

Auf keinen Fall die Gewichtsbeschränkung überschreiten – dies könnte den/die Benutzer/in gefährden.

VOR GEBRAUCH

- Entfernen Sie vorsichtig die Verpackung. Verwenden Sie keine Messer oder andere scharfe Instrumente, da diese die Oberfläche des Produkts beschädigen können.
- Bitte überprüfen Sie Ihr Produkt vor der Verwendung auf sichtbare Schäden. Falls Sie einen Schaden erkennen oder einen Fehler vermuten, verwenden Sie das Produkt keinesfalls, sondern wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

VERWENDUNGSZWECK

1. Dieser Haltegriff wurde entwickelt, um Ihre natürliche Bewegung zu unterstützen, zum Beispiel wenn Sie in eine Dusche und wieder heraus steigen. Dieser Haltegriff ist nicht geeignet, um Ihr volles Körpergewicht zu tragen.
2. Dieser Haltegriff kann dort gebraucht werden, wo permanente Bohrungen und dauerhaftes Anbringen nicht möglich sind.
3. Nicht an beweglichen Oberflächen anbringen!
4. Dieser Haltegriff ist ausschließlich für den Gebrauch an glatten, nicht-porösen Oberflächen geeignet, wie zum Beispiel Kacheln, Glas, Porzellan, und einige Kunststoffen.
5. Nicht an bemalten, tapezierten, hölzernen oder geprägten Oberflächen gebrauchen!
6. Überprüfen Sie den Zustand der jeweiligen Oberfläche, bevor sie den Handgriff anbringen!
7. Oberflächen sollten in Ordnung und frei von jeglichen Schäden sein.
8. Bringen Sie den Haltegriff nicht an Stellen an, die direktem Sonnenlicht ausgesetzt sind.

9. Überprüfen Sie den Zustand der Saugnäpfe. Benutzen Sie den Haltegriff nicht, wenn diese beschädigt sind.
10. Versuchen Sie nicht, den Haltegriff an Mosaik- oder geprägten Kacheln anzubringen.
11. Überprüfen Sie den festen Sitz des Haltegriffs vor jedem Gebrauch.

ANBRINGEN

1. Reinigen Sie die Oberfläche gründlich mit einem lösungsmittelhaltigen Reiniger oder mit Alkohol und lassen Sie sie trocknen.
2. Heben Sie beide Hebel an. Positionieren Sie den Haltegriff so, dass beide Saugnäpfe vollständig und fest auf der Oberfläche aufliegen.
3. Positionieren Sie die Saugnäpfe nicht über Fugen oder Verbindungsstellen in der Oberfläche.
4. Drücken Sie zuerst einen Hebel, danach den anderen herunter. Sie sollten einen Widerstand spüren, wenn sich der Saugnapf festsaugt.

ENTFERNEN

1. Heben Sie beide Hebel an.
2. Sollte weiterhin Saugkraft bestehen, heben Sie die Kante eines Saugnapfes leicht mit dem Finger an.
3. Verwenden Sie keinesfalls ein scharfes Instrument, da dies die Saugnäpfe beschädigen könnte.
4. Reinigen Sie den Haltegriff von Zeit zu Zeit mit einem nicht-scheuernden Reiniger.

HAFTUNGSWARNUNG

- Dieser Haltegriff ist ausschließlich für den Gebrauch an glatten, nicht-porösen Oberflächen geeignet.
- Überprüfen Sie vor der Installation die Stabilität der Oberflächen zur Befestigung.
- Überprüfen Sie den festen Sitz des Haltegriffs vor jedem Gebrauch.

DER/DIE BENUTZER/IN TRÄGT DAS VERLETZUNGSRISIKO

Da die Bedingungen, unter welchen dieser Haltegriff verwendet wird, außerhalb der Kontrolle des Herstellers oder Händlers liegen, ist es die Pflicht des/der Benutzers/in, die korrekte und sichere Verwendung dieses Haltegriffs sicherzustellen. In dem Maße wie das Gesetz erlaubt, ist die Haftung des Händlers auf die Kosten für die Reparatur oder den Ersatz der Produkte nach eigenem Ermessen begrenzt und erstreckt sich nicht auf irgendwelche Verluste oder Schäden, die als Folge von Missbrauch oder unsachgemäßer oder fehlerhafte

Montage entstehen. In keinem Fall haftet der Händler für andere Verluste oder Schäden, weder direkte, indirekte, vorhersehbare, Folgeschäden oder besondere (einschließlich, aber nicht beschränkt auf körperliche Verletzungen oder Nutzungs-, Umsatz- oder Gewinnausfall), noch basierend auf Garantie, Vertrag, Vergehen (einschließlich Fahrlässigkeit) oder strenger Haftung im Zusammenhang mit der Benutzung dieses Handgriffs.

REINIGUNG

Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem milden Reinigungsmittel und einem leicht feuchten, weichen Tuch. Verwenden Sie keinesfalls ein Scheuermittel. Wischen Sie das Produkt nach der Reinigung stets trocken.

NEUVERGABE

Wenn Sie dieses Produkt neu vergeben oder gerade dabei sind, es neu zu vergeben, bitte überprüfen Sie alle Komponenten gründlich auf ihre Sicherheit.

Im Zweifelsfall bitte das Gerät nicht verwenden oder neu vergeben, sondern sofort Ihren Händler kontaktieren.

PFLEGE & WARTUNG

Bitte führen Sie in regelmäßigen Abständen oder wenn Sie irgendwelche Bedenken haben eine Sicherheitsprüfung des Produkts durch.

WICHTIGE INFORMATIONEN

Die Informationen, die in dieser Gebrauchsanweisung angegeben sind, sind nicht Grundlage oder Teil einer vertraglichen oder anderweitigen Verpflichtung von Aidapt Bathrooms Limited, Aidapt (Wales) Ltd. oder einer ihrer Vertreter oder ihrer Tochtergesellschaften und es wird keine Garantie oder verbindliche Vertretung bezüglich der betreffenden Informationen gegeben.

Bitte handeln Sie nach gesundem Menschenverstand und nehmen Sie keine unnötigen Risiken bei der Verwendung dieses Produkts in Kauf; als Nutzer haften Sie für die Sicherheit bei der Verwendung des Produkts.

Bitte zögern Sie nicht, die Person, die dieses Produkt an Sie vergeben hat, oder den Hersteller (unten beschrieben) zu kontaktieren, wenn Sie Fragen zur Montage/Verwendung Ihres Produkts haben.

Altai Germany (Altai Europe Ltd.)
Reklamationen & Rücksendungen an:
W.H. Elektronik, Merowingerstraße 83, 47533 Kleve
Tel: 02821/971620 | Fax: 02821/12815